

Association des parents de l'école Gabrielle-Roy
Procès-verbal de la réunion de l'APÉ
Le lundi 14 novembre 2016
École Gabrielle-Roy, 6887, 132^e rue, Surrey, C-B, V3W 4L9

Présents: Andrée Raymond, Kamal Bencherifa, Kathy Gabriel, Marie-Andrée Journeault, Joanne Weetman, Vivian Mikus, Darren Scharfenberg, Arlette Wege, Marie-Claude Maher.

Absents: Pradeep Bholah, Suvir Sooknah, Erica Bouchard, Mélanie Gervais.

Direction : Irène Noël, Sylvain Larochelle.

Parents: Stéphane Bélanger, K-D Watanabé, Anisa Nurani, Shannon Ker.

Invitée: Trish Kolber.

1. Ouverture de la réunion / Call to order

La réunion commence à 19h07. / *The meeting started at 7:07 pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of meeting agenda

Adoption de l'ordre du jour proposée par Joanne Weetman, appuyée par Stéphane Bélanger et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda proposed by Joanne Weetman seconded by Stéphane Bélanger and adopted unanimously.*

4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the minutes from the last meeting

Adoption du procès-verbal de la réunion du 3 octobre 2016 proposée par Kamal Bencherifa, appuyée par Marie-Claude Maher et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the minutes of the October 3, 2016 meeting proposed by Kamal Bencherifa, seconded by Marie-Claude Maher and adopted unanimously.*

5. Visite de Trish Kolber du CSF / Vist from Trish Kolber from CSF

Sujets discutés:

Surpopulation des écoles / *Overcrowding of schools:* Dans 4 des 6 écoles qu'elle représente, la surpopulation est un problème. / *In 4 out of 6 of the schools she represents, overcrowding is an issue.*

Priorités à part la surpopulation/*Priorities other than overpopulation:*

- Planification des installations à long terme / *Long term facilities plan*
- Rétention des employés / *Employees retention*
- Rétention des étudiants / *Students retention*

Disparités entre les écoles du CSF et les autres écoles de la province / *Disparities in between CSF schools and other BC schools:*

- Au CSF, il y a plusieurs écoles aménagées dans des locaux qui n'ont pas été conçus comme écoles / *In the CSF, multiple schools are located in buildings that have not been designed to be a school.*
- Peu de différences dans les programmes / *Not much difference program-wise.*

Trouver un endroit pour offrir plus d'espace pour l'école Anne-Hébert est une priorité pour septembre. Conséquemment, les zones de fréquentations seront plus petites. / *Finding more space for Anne-Hébert school is a priority for next September. As a result, the catchments will be smaller for that area.*

Rappel aux parents de consulter l'ordre du jour affiché des réunions du CSF et de la contacter si les parents ont des questions ou des commentaires à faire sur les sujets qui seront discutés. / *She reminded parents to look at the posted agendas for the CSF meetings and to contact her if parents wished to ask questions or have comments on the topics to be discussed.*

Des parents ont des inquiétudes quant au nombre de portatives. Réponse: Le plan d'infrastructure à long terme est fait par le CSF mais le jugement de la cour suprême dans le dossier avec le CSF dit que la province doit aider à trouver un bail quand il y a une demande pour deux classes. / *Parents have shared concerns relating to the number of portables. Answer: The long-term infrastructure plan is made by the CSF but the Supreme Court's decision says that the province must help find a lease when there is a demand for two classes.*

Problèmes spécifiques à Gabrielle-Roy mentionnés par les parents/direction / *Issues specific to Gabrielle-Roy brought by parents/principals:*

Dû à une zone de fréquentation vaste, des élèves du secondaire font jusqu'à 1h30 d'autobus. / *Due to a large catchment area, some secondary students have to ride the bus for up to an hour and a half.*

Rétention au primaire: pertes principales dues aux familles qui déménagent dans l'est pour des raisons socio-économiques. / *Student retention at the primary level: main loss of students due to families moving East due to socio-economical reasons.*

Au secondaire, plutôt une bonne rétention, mais perte entre le primaire et le secondaire pour les jeunes venant de nos écoles nourricières qui passent au système anglophone. / *At the secondary level, retention is good, but there's a loss in between elementary and secondary for the kids coming from our feeder schools who move on to the English school system.*

Un parent a mentionné la perte de la salle de menuiserie, de la classe d'accueil et de la classe ressource à Gabrielle-Roy pour faire place à des salles de classe régulières et le fait qu'il y a maintenant 7 portatives / *A parent mentioned the loss of the shop classroom, the classroom to welcome new arrivants and the resource classroom to make space for more regular classroom and the fact that there are now 7 portable classrooms.*

7. Rapport de la direction / Principals Report

Comité des partenaires / Partners Committee: Représentants finaux seront Chantal Faucher et Joanne Weetman. (Un parent a mentionné qu'il ne reste que le CSF qui utilise ce comité puisque les enseignants n'y participent plus.) / *Partners committee: Final representatives will be Chantal Faucher and Joanne Weetman. (A parent has mentioned that there's only the CSF using this committee now that the teachers do not participate anymore.)*

Voyage à Loon Lake des sixièmes / Grade 6 trip to Look Lake:

- Date: 6-9 juin 2017 / *June 6-9 2017*

- Demande faite à l'APE de trouver un parent pour faire la liaison avec M. Larochelle. / *Request made for the APE to find a parent to be liaison in between the APE and M. Larochelle.*

-Vente de chocolat chaud comme levée de fonds débutera sous peu. / *Hot chocolate sale as a fundraiser will begin shortly.*

Calendrier scolaire / School calendar: Sondage de la part du comité des calendriers du conseil scolaire à venir pour connaître les effets du congé de novembre. / *A survey from the calendar committee of the school district will be coming to now the impact of the November break.*

7. Questions des parents / Parent's questions

Pas de questions / *No questions.*

8. Suivi de la dernière réunion / Business arising.

Structure de jeu/Playground structure: La compagnie qui a installé notre grosse structure existante suggère d'ajouter des stations pour en faire un circuit. Il y a assez d'espace à leur avis et le gravier est adéquat. / *The company who installed our large existing structure is suggesting we can add overhead stations to make it a circuit. There is enough space in their opinion and the gravel pad is safe for that.*

Proposition pour dépenser jusqu'à 25 000 \$, conditionnel à l'approbation du CSF, pour un ajout de stations à la structure de jeu existante faite par Marie-Andrée Journeault, appuyée par Marie-Claude Maher et adoptée à l'unanimité. / *Motion to spend up to \$25,000 conditional to the school district approval to add overhead stations to the existing playground structure made by Marie-Andrée Journeault, seconded by Marie-Claude Maher and adopted unanimously.*

Soirée cinéma du 18 novembre / Movie night of November 18: Des parents se sont portés bénévoles. / *We have volunteer parents.*

Proposition pour dépenser jusqu'à 30 \$ pour l'achat du film Le Petit Prince et de le donner à la bibliothèque de l'école après la soirée faite par KD Watanabé, appuyée par Shannon Ker et adoptée à l'unanimité. / *Motion to spend up to \$30 to purchase the movie de Little Prince and to donate it to the school library after made by KD Watanabé, seconded by Shannon Ker and adopted unanimously.*

Congrès de la FPFCB / FPFCB annual congress: C'est Andrée Raymond et Marie-Claude Maher qui iront au Congrès de la Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique (FPFCB) le 25 et 26 novembre. / *Andrée Raymond and Marie-Claude Maher will be going to the annual meeting of the Francophone Parents Association of BC (FPFCB) on November 25 and 26.*

Vente des trousse de survie / Survival kits sale: 11 familles ont acheté des trousse, pour un profit total de 523 \$. / *11 families have purchased kits, for a total profit \$523.*

Billets Cineplex / Cineplex tickets: Décision d'aller de l'avant et de faire une vente de billets de cinéma avant Noël comme levée de fonds. / *Décision to move forward and have a movie ticket sale before Christmas as a fundraiser.*

Booster Juice: La compagnie Booster Juice offre aussi un programme de levée de fonds. Décision d'attendre plus tard dans l'année. / *The company Booster Juice also has a fundraiser program. Will wait to later in the school year for that.*

Foire du livre Scholastique/Scholastic Book Fair: Semaine du 5-9 décembre. Besoin de parents pour aider mardi ou mercredi soir. Répéterons l'expérience de l'an dernier et utiliserons également l'aide des étudiants bénévoles du secondaire. / *Week of December 5-9. Need parents to help on Tuesday or Wednesday night. Repeat last year's experience and also use the help of high school student volunteers.*

Table extérieure/Outdoor table: Discussion reportée./ *Topic postponed*

9. Rapport de la présidente / President's report

Présentation sur la cause juridique du CSF/Presentation on the CSF court case: La FPFCB offre une présentation sur le jugement de la cause juridique. Suggestion de les inviter à 6:30 avant la réunion de janvier ou février pour les parents intéressés. / *The FPFCB offers a presentation on the judgment of the legal case. Suggestion to invite them for 6:30pm before the January or February meeting for interested parents.*

Rencontre virtuelle de la FPFCB et du CSF / *Virtual meeting with the FPFCB and the CSF*: Il y aura une rencontre virtuelle le 22 novembre. Les intéressés doivent s'inscrire à l'avance. Le sujet en sera le changement de politiques du CSF, incluant l'utilisation des locaux par les services préscolaires. / *There will be a virtual meeting on November 22nd. Interested parties must register in advance. The topic will be the change in CSF policies, including the use of premises by pre-school services.*

Calendrier / *Calendar*: LA FPFCB consulte présentement les APÉ quant à leurs préférences dans le cadre du comité des calendriers. Les trois choix de la consultation sont (1) Continuer avec le vote annuel (2) Accepter un calendrier de trois ans décidé par le CSF, (3) une combinaison. Les options de réponse n'étaient pas toutes claires pour les membres. Choix de réponse pour les membres présents est que notre APE réponde pour le statu quo (Option 1, voter annuellement). / *The FPFCB is consulting the APEs concerning the adoption of a 3-years school calendar from the CSF as part of the calendar committee. The three choices of the consultation are (1) Continue with the annual vote (2) Accept a three-year calendar decided by the CSF, (3) a combination. The answer options were not all clear to members. Choice of answer for the members present is that our APE answers for the status quo (Option 1, vote annually).*

10. Rapport de la trésorière / *Treasurer's report*

Solde du compte quotidien / *Savings account*: \$25,729.48.

Solde du compte de "gaming" / *BC Gaming account*: \$30,373.36.

11. Rapports des comités / *Committees report*

Comité d'urgence/*Emergency committee*: La mise-à-jour annuelle des fiches individuelles des élèves est complétée. / *The annual update of students emergency cards is now done.*

12. Varia / *New business*

Vente de cartes de Noel / *Christmas cards sale*. Puisqu'on a manqué la période des fêtes, cette activité n'aura pas lieu cette année puisque les membres ne croient pas qu'on ait du succès avec des cartes autres. / *Since we have missed the holiday season, this activity will not be held this year since members do not think other kind of cards would be successful.*

Vente de magazines / *Magazine sale*: Nous ne participerons qu'à la portion en ligne cette année. / *Will only take part in the online portion this year.*

Programme annuel de cadeaux pour les familles démunies/*Annual Christmas gift program*: Détails d'organisation à terminer. Note d'un parent qu'il faut s'attendre à plus de demande puisque le nombre de participants au projet-lien a augmenté. / *Organizational details to be finished. Note from a parent that a higher demand is expected as the number of link project participants has increased.*

13. Levée de la réunion / *Adjournment*

Réunion ajournée à 21h07. / *Meeting adjourned at 9:07 pm.*

La prochaine réunion aura lieu le lundi 5 décembre 2016. / *Next meeting will be Monday December 5th , 2016.*